

Puente la Reina / Gares



- A Iglesia del crucifijo/Gurutzefika eliza
- B Iglesia de Santiago/Santiago eliza
- C Ayuntamiento/Udaletxea
- D Iglesia de San Pedro/San Pedro eliza
- E Puente Románico/Zubi erromanikoa
- F Convento del Santi Spíritu/Santi Spíritu-en komentua
- G Restos de la muralla medieval/Erdi aroko harresiaren hondarrak
- H Restos de necrópolis/Hilerria

HOTELES/HOTELAK

- H1 Bidean. Hostal rural/Landa-ostatua. Mayor, 20 T. 948 341156
- H2 El Cerclo. Hotel rural/Landa-hotela
Rodrigo Ximenez de Rada, 36 T. 948 341269
- H3 Jakue H***. Irubidea, 34 T. 948 341017
- H4 La Plaza. Hostal rural/Landa-ostatua.
Rodrigo Ximenez de Rada, 39 T. 948 340145
- H5 Zubi XXI. Hostal/Ostatua. Irubidea, 28. T. 948 340723

APARTAMENTOS TURÍSTICOS/LANDA APARTAMENTUAK

- AT1 Ganbara. AT. Mayor, 86 T. 679 295808
- AT2 La Casita del Puente. ATR. La Población, 1 T. 635 449485
- AT3 Puente la Reina. ATR. Emilio Arrieta 21, 2º T. 679 403041
- AT4 Villa Marina. VT. Paseo Otsabidea, 10 T. 600 414594
- AT5 Casa Maitetxu. ATR-. Cerco nuevo, 73, 3º
T. 699 399285 / 687 464027

ALBERGUES/ATERPEAK

- A1 Amalur Cerco Viejo, 4 T. 696 241175
- A2 Estrella Guía La Población, 2 T. 622 262431
- A3 Jakue Irubidea, 34 T. 948 341017
- A4 Padres Reparadores T. 663 615795
- A5 Puente Paseo de los Fueros, 57 T. 948 341052
- A6 Santiago Apóstol Paraje el Real T. 948 340220

CAMPING / KANPINA

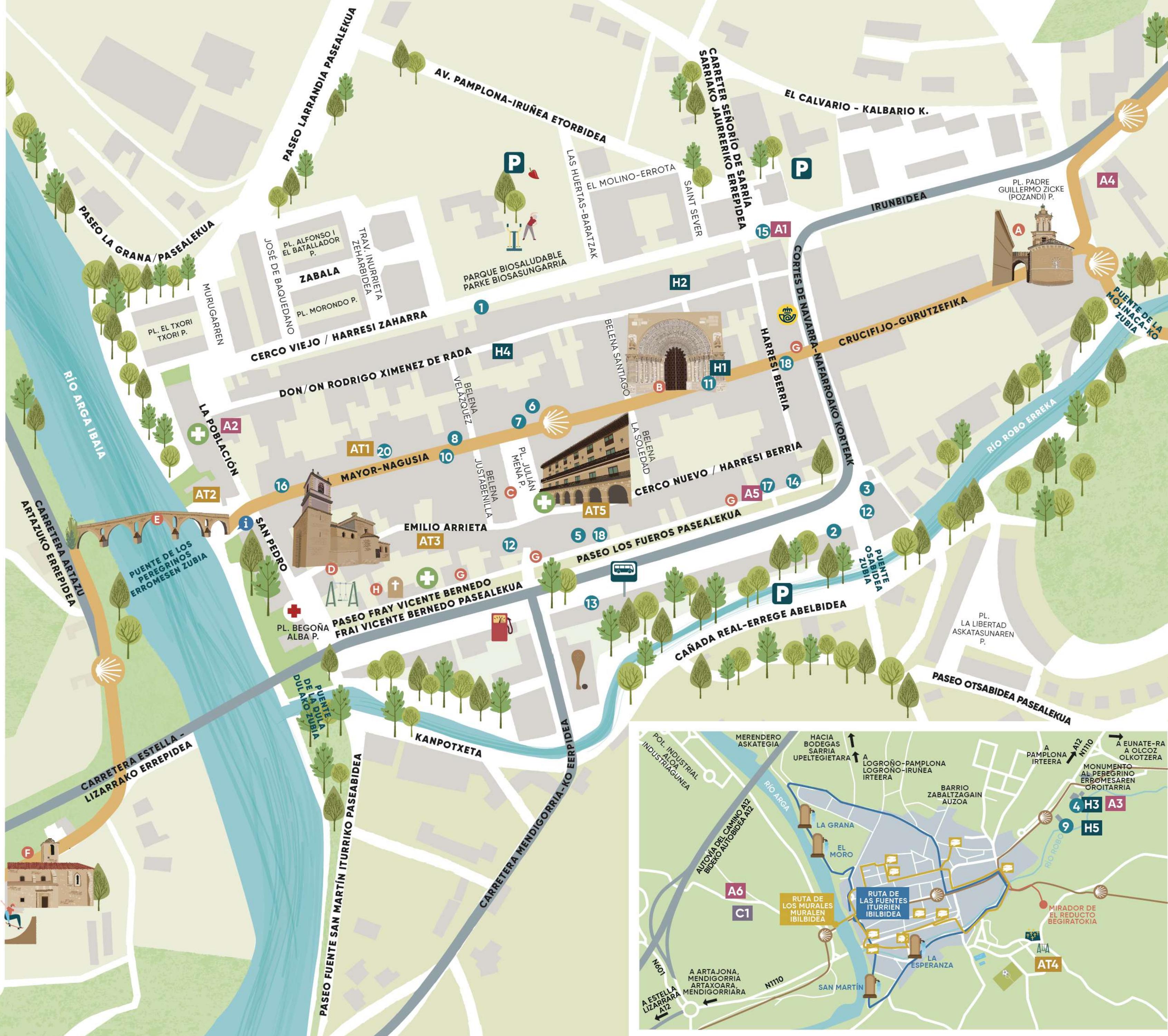
- C1 Camping El Real. Paraje el Real. T. 948340220

RESTAURANTES, BARES Y CAFETERÍAS JATETXEAK, TABERNAK ETA KAFETEGIAK

- 1 Asador el Fogón de Etayo Cerco Viejo, 78 T. 628 175749
- 2 Eunea Paseo de los Fueros, 34 T. 948 340166
- 3 Gares Paseo de los Fueros, 38 T. 948 340077
- 4 Jakue Irubidea, 34 T. 948 341017
- 5 La Conrada Paseo de los Fueros, 17 T. 948 340052
- 6 La Fonda de Tito Mayor, 50 T. 948 340075
- 7 La Plaza Mayor, 52 T. 948 340145
- 8 La Torreta Mayor, 64 T. 948 340061
- 9 Zubi XXI Irubidea, 28 T. 948 340723
- 10 Aloa Mayor, 53 T. 948 340404
- 11 Bidean Mayor, 20 T. 948 341156
- 12 La Drogería Emilio Arrieta, 3 T. 948 340217
- 13 Mikel Paseo de los Fueros, 8 T. 948 340895
- 14 Valdzarbe Paseo de los Fueros, 79 T. 948 340262
- 15 Very Cerco Viejo, 4 T. 948 341090
- 16 Casa Martija Mayor, 104 T. 948 340237
- 17 Ogipan. Paseo de los Fueros, 65. T.948 321045
- 18 Pastelería El Paseo. Paseo de los Fueros, s/n. T. 948 340726
- 19 Taberna Puente. Mayor, 5 T. 948 340372
- 20 Vinoteca Ganbara. Mayor, 86. T.618 455880

OFICINA DE TURISMO TURISMO BULEGOA

Puente de los Peregrinos, 1 T. 948 341301
turismo@puentelareina-gares.es
Visitas guiadas/Bisitak gidatuak



ORÍGENES DE LA VILLA



La localidad tiene sus orígenes a finales del S.XI. Fecha en la cual, el Rey Alfonso I el Battallador otorgó una serie de privilegios a una población de franceses para que se estableciesen en los márgenes del río Arga, en torno a la ruta jacobea, junto a los habitantes de la población local de "Murugarren". La influencia del Camino de Santiago es un rasgo característico de la localidad, dando a la villa una arquitectura medieval de pueblo-calle.

Puente la Reina es la capital de Valdizarbe. Actualmente cuenta con 2.900 habitantes.

VISITA A LA VILLA

· **Monumento al peregrino.** Escultura de forja de un peregrino (1.965) Bajo él podemos leer "Y desde aquí todos los caminos se hacen uno".

· **Iglesia del Crucifijo.** Destaca su bella portada románica y su rica ornamentación. Su construcción, sobre una previa iglesia dedicada a "Santa María de los huertos" se atribuye a la Orden del Temple,



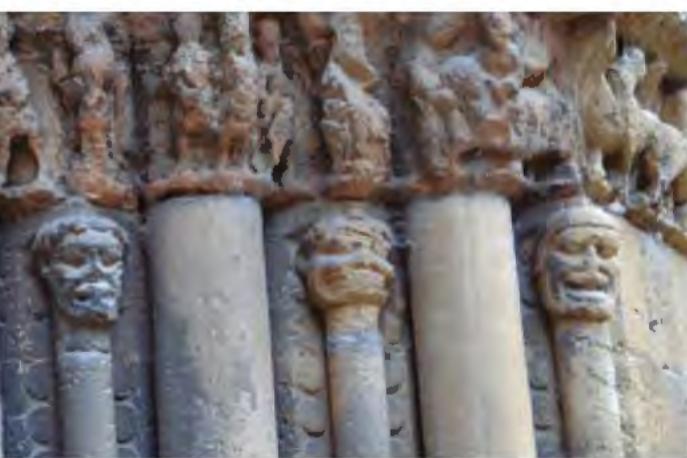
pasando posteriormente a manos de la Orden de San Juan de Jerusalén. Se compone de dos naves, una románica del S.XII y otra gótica. Destaca en su interior la talla gótica de grandes dimensiones del Crucificado en forma de "Y". Cuenta la leyenda que unos peregrinos alemanes a su regreso de Santiago, en agradecimiento al trato recibido en el hospital de peregrinos de la localidad, donaron la talla que portaban a dicha iglesia.

· **Entrada a la Calle Mayor, Portal de Suso-Torre del reloj.** Torreón que recuerda el lugar de entrada a la zona que se amuralló en el S.XIV.



· **Iglesia de Santiago.** Conserva del primitivo templo románico algunos muros exteriores y las dos portadas. La portada principal conserva un arco poli-lobulado de influencia mozárabe. El interior fue reconstruido en el S.XVI. Destaca la talla gótica de madera policromada del S.XIV de Santiago peregrino, llamado "Santiago Beltza".

· **Calle Mayor.** La Calle Mayor es la arteria cultural, económica y patrimonial de la localidad. Actualmente está formada por 110 edificios, muchos de ellos de aspecto palaciego. Las viviendas medievales de un solo nivel, a partir del S.XVI sufrieron un crecimiento de varias alturas, dando solución de este modo al aumento de la población. Las viviendas se completan con aleros, muchos de los cuales están tallados en madera. Destacan también los blasones barrocos y neoclásicos en sus fachadas.



· **Plaza Mena y edificio del Ayuntamiento (Casa del Regadío S.XVII).** La plaza fue construida en el siglo S.XVII cumpliendo la necesidad de disponer de un lugar de encuentro y celebración. Alberga el actual ayuntamiento, edificio que llama la atención por su galería porticada.

· **Belenas.** Las largas calles de la localidad, típicas de ciudades itinerario, se comunican entre sí a tra-

vés de estrechas calles, llamadas belenas, que dan a la localidad un sabor medieval.

· **Casa del Vínculo.** Edificio del S.XVII junto al puente románico, concebido como almacén de grano y cárcel. Desde su restauración en 2004 alberga la oficina de turismo y diversas salas de exposiciones y conferencias.

· **Puente románico (S.XI).** Auténtico ícono de la localidad, parece que fue construido para facilitar el paso del peregrinaje. Se trata de un puente de 110 m por los que discurre una calzada de 4 m de anchura. Se encuentra sostenido por 7 arcos de medio punto, uno de ellos situado bajo tierra. En su punto central, hasta 1842, había una capilla con la imagen de la virgen del Txori (pájaro en euskera), trasladada posteriormente a la cercana iglesia de San Pedro.

· **Convento de las Comendadoras del Sancti Spíritu (finales del S.XIII).** Fue construido en 1754, sustituyendo a otro del que se conservó la portada de líneas clásicas. Merecen especial atención los retablos rococós realizados entre 1759 y 1768.

· **Iglesia de San Pedro (S.XVI).** Consta de una sola nave con capillas adosadas. Alberga la virgen del Txori.

· **Restos de la muralla.** Se conservan algunos de los torreones y partes del lienzo mural del antiguo recinto amurallado que pueden observarse en el Paseo de los Fueros y la calle Cerco Viejo.

· **El río Arga riega las tierras de Campollano.** Término en el que se cultivan alubias, pimientos, tomates, espárragos y otras verduras que se pueden degustar y comprar en la localidad.

FIESTAS Y FOLCLORE

· **Fiestas de la juventud.** Fin de semana más cercano al 15 de mayo.

· **Virgen de la Soterraña.** Se celebra el primer domingo después de San Pedro (29 de junio).

· **Fiestas patronales en honor a Santiago.** Del 24 al 29 de julio.

· **Festival de Jazz "Zubipean".** Los sábados centrales del mes de agosto.

· **FERIAS.** Último domingo de septiembre. Carrera de layas.

· **Mercado del pimiento.** De septiembre a noviembre aproximadamente. Época en la que se puede degustar pimientos y platos elaborados con dicho producto.

RUTA DE LAS FUENTES

Junto a la fuente de la Grana se encontraba el Palacio Real. Fue utilizado por los Reyes Navarros de la dinastía de Evreux (Carlos I y Carlos III), que desde Olite se desplazaban aquí. Una de las estancias más largas fue durante la peste de 1412, que asoló Olite.

Una gran riada en 1787 destruyó la mayor parte del palacio. Conserva un muro junto al río. Bajo este muro mana la fuente.

KM: 3,4. Tiempo aprox.: 1 h. Recorrido circular.

RUTA DE LOS MURALES

KM: 2,6. Tiempo aprox.: 45'. Recorrido circular.

HIRIAREN JATORRIA

Herriak XI. mendearen amaieran du jatorria. Data horretan, Alfonso I.a Bataillatzaileak, hainbat privilegio eman zion frankotarren talde bat, Argia ibaiaren ertzean ezar zedin, Done Jakue bidearen inguruan, "Murugarren" bizigunearen ondoan. Done Jakue Bidearen eragina herriaren ezaugarririk bereizgarria da, eta Erdi Aroko herri-kale egitura ematen dio hiriguneari. Gares Izarbeibarreko hiriburua da. Gaur egun 2.900 biztanle ditu.

HERRIARI BISITA

· **Erromesaren monumentua.** Erromes irudi baten forjazko eskultura (1.965). Beheko aldean irakurtzen da: "y desde aquí los todos los Caminos se hacen uno (eta hemendik aurrera Bide guztiek bat egiten dira)".



· **Gurutzefika eliza.** Ataria erromániko eder bat eta apaindura aberatsa ditu nabarmenekoak. Lehenago "Baratzetako Andre Maria"ri eskainia zegoen eliza baten gainean eraiki zen. Jatorria Tenpleko Ordenari ematen zaio, geroztik Jerusalengo San Joan Ordenenaren eskura iragan zen. Bi nabek osatzen dute tenplua, bat erromanikoa, XII. Mendeko, eta bestea gotikoa. Barrenean aipatzeko da "Y" formako Gurutzeltzatuaren tailu gotiko handia. Istorio zaharrak dioenez, Alemaniako erromes batzuek, Santiagotik itzultzear, bizkarrean zeramaten tailu hori oparitu zioten Garesko herriari, erromesen ospitalean jasotako tratu onagatik eskerrak emanez.



· **Kale Nagusiko sarrera, Goiko Ataria-Erlojuaren Dorrea.** XIV. mendean harresia eraiki zen eremura sartzeko tokia non zegoen gogorarazten digu dobreak.



XIV. mendean harresia eraiki zen eremura sartzeko tokia non zegoen gogorarazten digu dobreak.

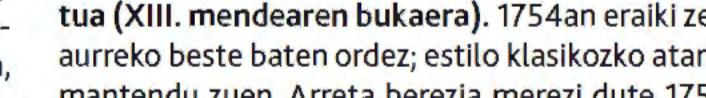
· **Santiago eliza.** Antzinako tenplu erromanikoko horma batzuk, kanpokoak, eta bi atariak mantentzen ditu. Ataria Nagusiak mozarabiar eragineko arku poli-lobulatu bat mantentzen du. Barreneko aldea XVI. mendean berreraiki zen. Nabarmenekoak da XIV. mendeko Santiago erromesen egur polikromatuzko tailu gotikoa, "Santiago Beltza" deitutakoa.



· **Kale Nagusia.** Kale Nagusia herriko arteria kultural, ekonomiko eta ondarezkoa da. Gaur egun 110 eraikinek osatzen dute, horietako asko jauregi itxurakoak. Erdi Aroko altuera bakarreko etxe-bizitzak handitu zituzten XVI. mendetik aurrera, maila gehiago eraikitzaileak. Irtenbidea eman zitzaiotan horrela populazio igeraren arazoari. Etxebizitzak teilatu-hegalekin osatzen dira; horietako asko zurzizelkatuta daude. Etxe-aurreetan, armarri barroko eta neoklasikoak nabarmenekoak dira.



· **Mena Plaza edo Plaza Nagusia eta udaletxea (Ureztatzaileen etxe XVII. m.).** Plaza XVII. mendean eraiki zen, elkartzeko eta ospatzeko leku bat izateko beharrari erantzuna emanet. Bertan dago gaur egungo udaletxea; eraikinean deigarri egiten da arkupeko galeria.



· **Belenak.** Herriko kaleak luzeak dira, oso tipikoak

· **Harresiaren hondarrak.** Antzinako harresi-inguru horra horma-ataleko hainbat dorre eta zati mantendu dira; Foruen Paseabidean eta Harresi Zaharreko kalean ikus daitezke.

· **"Arga" ibaiak "Campollano"ko lurrik ureztatzen**



ditu. Herrian erosio eta dastatzen ahal dira lursail horietako babarrunak, piperrak, tomateak, zainzuriak eta beste barazkiak.

FESTAK ETA FOLKLOREA

· **Gazteriaren Festak.** Maiatzaren 15eko asteburu hurbilenean.

· **Soterrañako Andre Maria.** San Pedro (ekainaren 29) ondorengo lehen igandean ospatzen da.

· **Santiago zaindariaren Festak.** Uztailaren 24tik 29ra.

· **"Zubipean" Jazz jaialdia.** Abuztu erdiko larunbateran.

· **Feriak.** Irailaren azken igandea.

· **Piperraren azoka.** Irailetik azarora, gutxi gorabehera. Sasoi horretan piperrak eta piperrez egindako platerak dasta daitezke.



ITURRIEN IBILDEA

Granako iturriaren ondoan, Errege Jauretxea zegoen. Nafarroako Evreux leinuko erregeek erabili zuten (Karlos I.ak eta Karlos III.ak), hona etortzen ziren Erriberriak. 1.412an egonaldi luzeenetako bat egin zuten, izurriak Erriberri hondu zuelarik. Ibai uholde handi batek jauretxeari zatirik handiena suntsitu zuen 1.787an. Harresi batek irauten du ugaldaren ondoan. Harresi horren azpian iturriaren sorburua dago. Km: 3,4. Denbora, gutxi gorabehera: ordu 1. Ibilbide zirkularra.

MURALEN IBILDEA

Km: 2,6. Denbora, gutxi gorabehera: 45'. Ibilbide zirkularra.